

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
18 May 2009
Russian
Original: English

Основная сессия 2009 года

Женева, 6–31 июля 2009 года

Пункт 13(d) предварительной повестки дня*

**Экономические и экологические вопросы:
населенные пункты**

**Скоординированное осуществление Повестки дня
Хабитат****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе освещаются крупные мероприятия в контексте скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат на протяжении 2008 года и первой половины 2009 года. В нем отмечается повышение уровня информированности международного сообщества о вопросах и проблемах, обусловленных быстрыми темпами урбанизации, включая их влияние на процесс реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Этот более высокий уровень информированности позволил придать более широкие масштабы и глубину мероприятиям, осуществляемым в целях решения этих проблем на глобальном, региональном и страновом уровнях.

Хотя основное внимание в докладе уделяется достижениям и результатам, в нем также содержится краткий анализ лежащих в их основе факторов и процессов. В число достижений и результатов входят:

- последующие меры по выполнению решений двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и, когда это целесообразно, решений принятых на его недавно завершившейся двадцать второй сессии. В этой части доклада речь идет о том, каким образом выполнение среднесрочного стратегического и организационного плана, в контексте общесистемной

* E/2009/100.



реформы, способствует скоординированному осуществлению Повестки дня Хабитат на глобальном, региональном и страновом уровнях, включая участие ООН-Хабитат в реализации на страновом уровне инициативы «Единства действий» и ее вклад в этот процесс;

- меры, которые являются результатом более глубокого осознания международным сообществом необходимости уделять пристальное внимание социально-экономическим и экологическим последствиям быстрой урбанизации, с тем чтобы обеспечить реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. К ним относится все большее число совместных мероприятий и мероприятий, осуществляемых на основе партнерских отношений с другими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и между этими учреждениями и организациями, а также с неправительственными организациями.

Содержащийся в докладе вывод заключается в том, что первоначальные, действенные меры, которые принимают правительства и партнеры по Повестке дня Хабитат в интересах ее скоординированного осуществления и реализации соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, являются убедительным свидетельством того, что проблемы развития городов становятся все более «интернациональными» по своему характеру и воспринимаются мировым сообществом как таковые. Это обуславливает необходимость принятия Экономическим и Социальным Советом столь же действенного решения, которое позволило бы рассматривать и решать проблему устойчивой урбанизации в качестве межсекторальной проблемы, в интересах принятия более эффективных последующих мер в контексте социального, экономического и экологического компонентов устойчивого развития.

С учетом конвергенции глобальной и местных повесток дня в области окружающей среды, а также чрезвычайно важной роли и вклада городов в дело смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, в докладе также содержится предложение о созыве в 2016 году третьей Конференции Организации Объединенных Наций по жилищному строительству и устойчивому развитию городов.

I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с пунктом (с) решения 2008/239 Экономического и Социального Совета.
2. Доклад включает в себя пять следующих крупных разделов:
 - а) последующие меры по выполнению решений двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), включая прогресс в осуществлении Среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы;
 - б) скоординированное осуществление мероприятий совместно с организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций;
 - в) скоординированное осуществление мероприятий совместно с межправительственными и международными организациями вне рамок системы Организации Объединенных Наций;
 - г) скоординированное осуществление мероприятий совместно с другими партнерами, включая неправительственные организации;
 - д) ориентиры на будущее.

II. Последующие меры по выполнению решений двадцать первой сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

A. Осуществление Среднесрочного стратегического и организационного плана

3. В соответствии с рекомендациями, которые были вынесены Советом управляющих на его двадцать первой сессии, ООН-Хабитат, в тесном сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей, подготовила программу мер по осуществлению своего Среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы. Комитет постоянных представителей одобрил программу мер в декабре 2007 года.
4. Цель программы мер заключается в том, чтобы положить начало осуществлению ряда стратегических и институциональных реформ, направленных на повышение каталитической и предынвестиционной роли ООН-Хабитат в интересах оказания поддержки скоординированному осуществлению Повестки дня Хабитат и реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся населенных пунктов. Отличительными особенностями этих реформ являются:
 - а) более целенаправленный характер программ и их большая согласованность, что позволяет в полной мере использовать сравнительные преимущества ООН-Хабитат и ее партнеров;

б) согласованный подход и рамки, необходимые для проведения мероприятий нормативного характера и оперативных мероприятий на страновом уровне (расширенная нормативная и оперативная основа), включая активное участие в реализации инициативы «Единство действий»;

с) скоординированный подход к информационно-пропагандистской деятельности, управлению знаниями и нормотворчеству;

д) «экспериментальный» этап, в рамках которого будут применяться новаторские подходы к мобилизации финансовых ресурсов на цели строительства жилья для малоимущих и развития городов.

5. В число основных достижений и результатов первого этапа осуществления Среднесрочного стратегического и организационного плана входят:

а) разработка директивных и стратегических документов по приоритетным областям среднесрочного стратегического и организационного плана, а также ориентированной на результаты основы с использованием показателей, задач и приоритетов «КИДРО». Проекты этих директивных документов были предоставлены широкому кругу партнеров Повестки дня Хабитат на четвертой сессии Всемирного форума городов в ноябре 2008 года, с тем чтобы они представили свои мнения и замечания по ним. Большая тематическая направленность этих директивных документов основана на тщательном анализе сравнительных преимуществ ООН-Хабитат и ее партнеров. Реализация этого плана будет способствовать не только повышению степени согласованности и увязки программ, но и более адекватному определению ролей и рабочих отношений с партнерами как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне нее;

б) разработка страновых программ Хабитат в 33 странах, в том числе в шести из восьми стран, где на экспериментальной основе реализуется инициатива «Единство действий». Эти документы представляют собой важный шаг в деле скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат на страновом уровне. Они разработаны в сотрудничестве с правительствами соответствующих стран, местными заинтересованными сторонами и страновыми группами Организации Объединенных Наций. Они являются первым шагом на пути к применению расширенной нормативной и оперативной основы на страновом уровне, которая призвана обеспечить взаимосвязь и увязку между мероприятиями ООН-Хабитат стратегического характера, ее мероприятиями по укреплению потенциала и мероприятиями в области технического сотрудничества, с целью содействовать своевременному достижению более конкретных результатов в контексте осуществления Повестки дня Хабитат и соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

с) переход к применению согласованного подхода к информационно-пропагандистской деятельности, налаживанию партнерских отношений и управлению знаниями в контексте глобальной кампании за устойчивую урбанизацию. Этот переход ознаменовался разработкой инициативы «Города и изменение климата» и параллельной презентацией доклада «Состояние городов мира», а также первого регионального доклада о городах африканского региона в ходе четвертой сессии Всемирного форума городов. Этот региональный подход представляет собой новое измерение в контексте информационно-

пропагандистской работы и практического осуществления Повестки дня Хабитат в рамках новой глобальной кампании за устойчивую урбанизацию.

d) в соответствии с резолюцией 21/10 Совет управляющих ООН-Хабитат приступил к реализации экспериментальной инициативы мобилизации финансовых ресурсов на цели строительства жилья для малоимущих и развитие городов. Эта инициатива призвана продемонстрировать, каким образом можно устранить одно из главных препятствий на пути к сокращению масштабов нищеты в городах путем уменьшения степени риска, с которым, по мнению банковского сектора различных стран, сопряжено предоставление ресурсов на цели финансирования строительства жилья для городской бедноты на устойчивой основе.

6. О вышеупомянутых достижениях и результатах упоминается также в других разделах настоящего доклада, где речь идет о соответствующих партнерах и учреждениях.

В. Руководящие принципы в отношении децентрализации и расширения прав и возможностей местных органов самоуправления

7. При содействии правительств Индии и Норвегии Консультативная группа экспертов по вопросам децентрализации в течение отчетного периода проводила заседания в целях разработки стратегии реализации руководящих принципов в отношении децентрализации и укрепления местных органов самоуправления и осуществления соответствующей последующей деятельности, которые были утверждены Советом управляющих в его резолюции 21/3.

8. Одним из ключевых элементов стратегии осуществления последующей деятельности является распространение руководящих принципов в целях ознакомления с ними большего числа директивных органов и органов, занимающихся оперативной деятельностью. Руководящие принципы сопровождаются адресованными каждому конкретному региону аннотациями и публикуются на различных языках. ООН-Хабитат также провела региональные консультативные совещания с министрами по вопросам местного самоуправления стран Африки (Яунде, июнь 2008 года) и стран Латинской Америки и Карибского бассейна (Киото, июль 2008 года).

9. При поддержке правительства Франции и в тесном взаимодействии с Организацией породненных городов и местных органов самоуправления (ОПГМВ) ООН-Хабитат продолжала проводить работу совместно с Глобальным центром по наблюдению за процессами демократизации и децентрализации на местном уровне, в контексте которой основное внимание уделялось подготовке документов по странам. Эти документы по конкретным странам дают возможность государствам-членам сравнить их и обменяться информацией в отношении их соответствующих законов.

С. Руководящие принципы обеспечения всеобщего доступа к основным услугам

10. В соответствии со своей резолюцией 21/4 Совет управляющих учредил группу, в состав которой входят эксперты и самые различные заинтересованные стороны и которая должна собирать дополнительные материалы в целях подготовки проекта руководящих принципов обеспечения всеобщего доступа к основным услугам; эти руководящие принципы были представлены Совету управляющих на его двадцатой сессии. В число заинтересованных сторон входили ОПГМВ, представители центральных правительств, провайдеры услуг в государственном и частном секторах и организации гражданского общества. Представители соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и региональных и международных финансовых учреждений также приняли активное участие в работе группы.

11. При поддержке правительства Франции и организации «Веолия энвайронмент» был организован ряд региональных консультаций, завершившихся проведением международной встречи по случаю четвертой сессии Всемирного форума городов.

12. Проект руководящих принципов был представлен Совету управляющих ООН-Хабитат на его двадцать второй сессии и утвержден им. В своей резолюции 22/8 Совет управляющих просил ООН-Хабитат разработать, в консультации с партнерами по Повестке дня Хабитат, учебные документы и оказать заинтересованным правительствам помощь в адаптации руководящих принципов к их национальным условиям. Он также просил о том, чтобы разработка инструментов и показателей, призванных содействовать применению руководящих принципов, координировалась с текущей работой, связанной с внедрением руководящих принципов в отношении децентрализации.

Д. Города и изменение климата и устойчивое развитие населенных пунктов в Арктике

13. ООН-Хабитат разработала концептуальную записку для проекта, нацеленного на расширение возможностей в плане адаптации к изменениям климата тех городов в Арктике, которые испытывают на себе их воздействие. С учетом результатов исследований, которые недавно проводились Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Межправительственной группой по изменению климата и другими организациями, в рамках предлагаемого проекта предполагается подготовить рекомендации и оказать поддержку большим и малым городам Арктики, которые испытывают на себе различные последствия изменения климата, путем разработки новаторских подходов и решений в отношении подготовки планов городского, регионального и национального развития. В рамках проекта будут разрабатываться, пропагандироваться и внедряться нормы устойчивого и гармоничного развития населенных пунктов.

14. Ожидается, что проект позволит повысить уровень информированности и осведомленности людей во всем мире о последствиях изменения климата для населенных пунктов и окружающей среды. Он должен осуществляться на основе сотрудничества с национальными, провинциальными и местными властями.

ми, международными организациями, университетами и научно-исследовательскими институтами, ассоциациями коренных народов, объединениями городов и частным сектором. На продвинутом этапе находятся дискуссии, которые проводятся с Центром ЮНЕП Грид-Арендаль и посвящены условиям осуществления. На 2009 год запланировано совещание группы экспертов, на котором будет продолжено обсуждение проблем методологического характера и вопросов финансирования.

15. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/221 подчеркнула важное значение Повестки дня Хабитат и мандата ООН-Хабитат с точки зрения решения проблем, обусловленных изменением климата. Она рекомендовала правительствам пропагандировать принципы и практику устойчивой урбанизации и повышать роль и вклад их соответствующих местных органов власти в деле применения указанных принципов и практики в целях улучшения условий жизни уязвимых групп городского населения, включая жителей трущоб и городскую бедноту».

16. В целях содействия обеспечению более эффективной координации и принятию более согласованных мер для решения проблем, с которыми сталкиваются города и которые связаны с изменением климата и адаптацией к нему, ООН-Хабитат выступила с инициативой «Города и изменение климата», которая будет реализовываться в контексте Глобальной кампании за устойчивую урбанизацию. В основе инициативы «Города и изменение климата» лежат сравнительные преимущества ООН-Хабитат, которая проводит работу с органами местного самоуправления городов, и ее специальные знания в области городского планирования и управления городским хозяйством, что позволит оказать поддержку усилиям, предпринимаемым всеми правительственными органами в целях смягчения неблагоприятных экологических последствий жизнедеятельности городов и повышения степени их безопасности и устойчивости перед лицом последствий изменения климата.

17. Признавая тот факт, что жизнедеятельность городов является одним из основных факторов эмиссии парниковых газов и что они являются весьма уязвимыми перед лицом изменения климата, Совет управляющих на своей двадцать второй сессии принял две резолюции, посвященные устойчивой урбанизации: резолюцию 22/1, в которой Совет управляющих рекомендовал созвать в 2016 году третью Конференцию Организации Объединенных Наций по жилищному строительству и устойчивому развитию городов; и резолюцию 22/3 о городах и изменении климата. Обе резолюции позволят в весьма значительной степени повысить уровень информированности о вкладе Повестки дня Хабитат в решение проблем, обусловленных глобальным изменением климата, а также эффективность применения скоординированного подхода к их осуществлению.

Е. Развитие городов с учетом интересов молодежи

18. В ходе четвертой сессии Всемирного форума городов были распространены результаты обследования, связанного с инициативами в отношении развития городов с учетом интересов молодежи, и информация о 200 передовых практических методах в этой области в самых различных странах всего мира. На этой же сессии был образован Фонд для создания возможностей в плане обеспечения развития городов с учетом интересов молодежи. Совместно с

партнерами Повестки дня Хабитат, занимающимися проблемами городской молодежи, были подготовлены и широко распространены принципы в отношении вступления в Фонд и принципы его оперативной деятельности, а также бланки заявлений. 25 марта 2009 года было объявлено о первом туре подачи заявлений. На своей двадцать второй сессии Совет управляющих принял резолюцию 22/4 о повышении эффективности деятельности, направленной на улучшение условий жизни молодежи в городах. В этой резолюции Совет управляющих призвал правительства на приоритетной основе оказывать поддержку инициативам в области развития городов с учетом интересов молодежи, предложил многосторонним учреждениям, правительствам, частному сектору и гражданскому обществу прислушиваться к мнению молодежи и разрабатывать стратегии, направленные на улучшение условий жизни городской молодежи, в контексте основанных на принципе всеобщего участия процессов; и предложил многосторонним учреждениям, правительствам, частному сектору и гражданскому обществу пропагандировать деятельность Фонда для создания возможностей среди молодежных организаций в их соответствующих регионах и поощрять такие организации к подаче заявлений с просьбой о принятии в Фонд. Он также предложил многосторонним учреждениям, правительствам, частному сектору и гражданскому обществу вносить, где это возможно, добровольные взносы в Фонд для создания возможностей. Он просил Директора-исполнителя обеспечить, чтобы вопросы улучшения условий жизни городской молодежи нашли свое адекватное отражение в будущих изданиях «Глобального доклада по населенным пунктам» и «Доклада о состоянии городов мира».

19. В рамках Программы расширения прав и возможностей молодежи ООН-Хабитат продолжалась работа в трущобном районе Кибера и в неформальном поселении Мавоко на окраине Найроби, с тем чтобы обеспечить профессиональную подготовку молодых людей непосредственно на рабочих местах в ходе строительства центра профессиональной подготовки для молодежи. В Восточной Африке программа будет также выполнять роль регионального узла по вопросам профессионально-технического обучения молодежи, который даст молодым людям возможность осваивать соответствующие новаторские технологии в области строительства. Цель программы состоит в том, чтобы привить молодым людям навыки управления и организационные навыки, а также дать им возможность по завершении обучения получить надлежащее удостоверение и пройти стажировку, с тем чтобы они могли успешно конкурировать на рынке труда в строительном секторе. Сто пятьдесят молодых людей успешно прошли подготовку в таких областях, как строительство, руководство и управление и информационно-коммуникационные технологии.

20. Помимо этого был создан Всемирный форум городской молодежи, который является международной платформой для развития городов с учетом потребностей молодежи и объединяет молодежные организации, не представленные в рамках формальных молодежных структур, функционирующих на международном, региональном и национальном уровнях. Был также создан консультативный совет по делам молодежи, который будет вносить свой вклад в процессе принятия решений и в работу ООН-Хабитат, связанную с вопросами молодежи. Совет управляющих в своей резолюции 22/4 просил Директора-исполнителя создать необходимые механизмы для того, чтобы Всемирный форум городской молодежи был признан в качестве неотъемлемого элемента Всемирного форума городов.

Е. Стимулы для налаживания устойчивых партнерских отношений между государственным и частным секторами в целях привлечения крупных инвестиций частного сектора в строительство жилья для населения с низким уровнем доходов

21. В результате осуществления среднесрочного стратегического и организационного плана налаживание партнерских отношений с частным сектором стало в 2008 году одним из важных новшеств. Базовая концепция вышла за рамки социальной ответственности корпораций и стала включать в себя изучение возможностей в плане использования основных видов деловой практики в интересах устойчивой урбанизации. В этих целях ООН-Хабитат расширила масштабы своей информационно-пропагандистской деятельности и работы по управлению знаниями и выступила инициатором налаживания новых, нетрадиционных партнерских отношений и сотрудничества на глобальном и страновом уровнях, в частности с международными и национальными финансовыми учреждениями, компаниями, занимающимися водоснабжением, а также с сектором недвижимости.

22. Что касается подхода ООН-Хабитат к партнерским отношениям между государственным и частным секторами, то он преследует две цели. Первая цель заключается в подготовке предынвестиционных пакетов мер, в контексте которых деятельность в таких областях, как реформирование политики, укрепление потенциала и оказание технической помощи, призвана обеспечить мобилизацию как государственных, так и частных инвестиций в жилищное строительство и развитие городов. Вторая цель — продемонстрировать правительствам и международным и национальным финансовым учреждениям, что типовые бизнес-проекты, связанные со строительством жилья для малоимущих и развитием городов, действительно являются жизнеспособными и приносят выгоды с точки зрения экономического развития.

23. Активизировалась информационно-пропагандистская работа и работа по управлению знаниями ООН-Хабитат, связанная с инициативой, касающейся инструментов финансирования и передовых методов практической деятельности в области населенных пунктов. В рамках этой инициативы была начата работа, связанная с системной подготовкой документации о подходах к финансированию мероприятий, нацеленных на развитие общин, включая основанные на принципе кооперации подходы к развитию жилищного фонда, фонды социальных инвестиций, фонды развития городского хозяйства, инициативы по финансированию жилищного строительства с учетом потребностей городских общин, а также программы ипотечного кредитования таких общин. Эта инициатива позволила повысить эффективность исследований, направленных на изучение связей между экономикой и жилищным строительством и между экономикой и финансами.

24. По предложению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат начала реализацию Программы партнерства предприятий водоснабжения, представляющей собой объединение, основными звеньями и элементами поддержки которой являются «Абу-Даби уотер энд электрисити оторити», «Гугл фаундейшн» и правительство Испании. Программа представляет собой платформу, которая дает возможность компаниям, занимающимся

водоснабжением городских районов в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне, обмениваться планами и стратегиями и применять передовые практические методы снабжения жителей неформальных поселений и трущоб чистой питьевой водой.

25. Что касается партнерских отношений между государственным и частным секторами, то ООН-Хабитат осуществляла мероприятия совместно с компаниями частного сектора, в контексте которых использовались специальные знания и сравнительные преимущества этих компаний. Эта деятельность преследовала две цели: улучшить условия жизни городской бедноты и задействовать потенциал, ноу-хау и технологии частного сектора с целью оказать поддержку мероприятиям, направленным на смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним. В контексте решения различных проблем мероприятия на основе партнерства проводились, в частности, в таких странах, как Индия и Непал, а также в Лаосской Народно-Демократической Республике.

Г. Африканский фонд/механизм финансирования для предотвращения образования новых трущоб и благоустройства существующих

26. В 2008 году ООН-Хабитат оказала техническую и основную поддержку в контексте проведения второй Африканской конференции министров по жилищному строительству и развитию городов, состоявшейся в Абудже в июле 2008 года. Конференция была посвящена теме «Цель 7, задача 11: преодоление проблем с финансированием и ресурсами в целях устойчивого жилищного строительства и развития городов». В Конференции приняли участие министры и эксперты, которые приняли Абуджскую резолюцию и план действий, содержащие руководящие принципы финансирования жилищного строительства, благоустройства трущоб и развития городов.

Н. Земельные и имущественные права женщин и их доступ к финансовым ресурсам

27. ООН-Хабитат продолжала оказывать техническую помощь и консультативные услуги целевым фондам для обеспечения доступа женщин к земле в Гане, Кении, Объединенной Республике Танзания и Уганде, а в Бурунди, Мозамбике, Руанде и Эфиопии оказывалась поддержка в целях создания новых таких фондов. Для лидеров общин, которые работают с этими новыми фондами, проводились ознакомительные туры, а их коллеги проводили с ними специальные ознакомительные занятия.

28. Опыт Объединенной Республики Танзания и Уганды свидетельствует о том, что увеличение числа предложений в отношении кредита, использование сбережений общин и техническая помощь в своей совокупности могут в очень значительной степени содействовать доступу к земле и жилью городских бедняков, и в особенности малоимущих женщин.

29. В консультации с широким кругом партнеров, независимых экспертов и международных и межправительственных организаций ООН-Хабитат подготовила план действий в целях обеспечения равенства полов. План был представлен Совету управляющих ООН-Хабитат на его двадцать второй сессии в апре-

ле 2009 года и был одобрен им. Этот план, который в полной мере согласуется со среднесрочным стратегическим и организационным планом на 2008–2013 годы, будет способствовать приданию большей целенаправленности программам и согласованию программ, а также координации деятельности как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

I. Укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов: экспериментальный финансовый механизм финансирования строительства жилья и развития инфраструктуры в интересах малоимущих

30. ООН-Хабитат продолжала все более активно играть свою каталитическую роль в деле содействия сотрудничеству между национальными банками, местными органами власти и организациями городских бедняков в целях мобилизации внутренних финансовых ресурсов и создания пакетов таких ресурсов, привлечения государственных инвестиций и задействования сбережений населения в целях благоустройства трущоб. Этим усилиям содействовало создание фонда для экспериментальных операций по предоставлению начального возмещаемого капитала и других нетрадиционных механизмов. Этот фонд будет предлагать большее число займов и кредитов через посредство национальных финансовых учреждений в целях стимулирования частных капиталовложений в жилищное строительство и в сектор по оказанию основных услуг в интересах малоимущих слоев населения. Цель этого фонда состоит в том, чтобы разрабатывать новаторские модели, дающие представление о том, каким образом финансирование строительства недорогого жилья может осуществляться на основе совместных усилий частного сектора, учреждений, занимающихся микрофинансированием, и общинных механизмов финансирования. Накопленный в рамках этих экспериментов опыт поможет разрабатывать стратегии и планы, которые потенциально могут принести блага миллионам малоимущих жителей городов, не имеющих в настоящее время доступа к формальным механизмам кредитования.

31. ООН-Хабитат укрепила свои рабочие отношения с финансовыми учреждениями, такими как «Бэнк оф Америка», в рамках ее усилий, направленных на мобилизацию капитала в целях реализации в Латинской Америке, Азии и Африке инициатив, связанных с предоставлением возмещаемого начального капитала. В контексте этих и других инициатив основное внимание будет уделяться созданию новых инструментов в целях расширения кредитования национальных банков в интересах уменьшения предполагаемых и реальных рисков, с которыми сопряжено осуществление капиталовложений в строительство жилья для малоимущих.

32. В ходе двадцать второй сессии Совета управляющих темой одного из диалогов являлись краткосрочные последствия и долгосрочное влияние нынешнего финансового и экономического кризиса с точки зрения наличия средств для строительства жилья и развития объектов городской инфраструктуры в интересах малоимущих слоев населения, а также готовность финансовых учреждений предоставлять средства на эти цели. Эксперты и представители всех партнеров ООН-Хабитат призвали государства-члены создавать надежные и стимулирующие рамки и механизмы, которые обеспечили бы выделение

большого объема государственных и частных средств на цели благоустройства трущоб и предотвращения их образования, а также на цели строительства доступного по ценам жилья и развития городов, включая развитие инфраструктуры и систем основных услуг. Участники диалога также призвали ООН-Хабитат продолжать опробование новых методов, позволяющих мобилизовать финансовые ресурсы на цели строительства недорогого жилья, в рамках таких программ, как Фонд благоустройства трущоб и экспериментальный фонд по предоставлению начального возмещаемого капитала, и других новаторских механизмов.

33. Совет управляющих на своей двадцать второй сессии решительно поддержал идею проведения специального мероприятия Генеральной Ассамблеи, посвященного проблеме финансирования строительства недорогого жилья для малоимущих и развития городов, и рекомендовал учитывать в контексте проведения этого мероприятия, в частности, рекомендации, которые были вынесены в ходе диалога по вопросам финансирования строительства доступного по ценам жилья и изменения климата.

Ж. Основные доклады

34. В глобальном докладе о населенных пунктах 2007 года, озаглавленном «Повышение уровня защиты и безопасности в городах», затрагиваются три главные угрозы для безопасности и защиты городов: преступность и насилие в городах; отсутствие правовых гарантий на владение жильем и принудительные выселения; и стихийные и антропогенные бедствия. В нем проанализированы общемировые тенденции, касающиеся каждой из этих угроз, и при этом особое внимание уделяется лежащим в их основе причинам и их последствиям, а также действенным стратегиям и передовым практическим методам, применяемым на уровне городов, на национальном и международном уровнях в целях борьбы с этими угрозами.

35. В докладе перечисляется ряд мер политического характера, направленных на сокращение уровня преступности и насилия, — от эффективного планирования и проектирования объектов городской инфраструктуры и эффективного управления городским хозяйством до применения основанных на участии общин подходов, благодаря которым городские общины могут самостоятельно предпринимать инициативы по предупреждению преступности и насилия, и уменьшения числа факторов риска благодаря проведению целевой работы с отдельными группами населения.

36. В «Докладе о состоянии городов мира, 2008–2009 годы» предложена концепция «гармоничных городов», служащая теоретической основой для понимания того, что представляют собой нынешние города во всем мире, а также оперативным инструментом, используемым в целях решения наиболее насущных проблем в городах и проблем, связанных с их развитием. С учетом этой цели основное внимание в докладе было уделено трем ключевым областям:

а) пространственной или региональной гармонии; эта область связана с изучением факторов роста и упадка городов и последствий асимметричного регионального развития и различий между городскими и сельскими районами;

б) социальной гармонии; данная область связана с предварительным глобальным анализом неравенства доходов и неравенства в сфере потребления на уровне городов; показателей числа не имеющих жилья жителей различных городов; а также анализ того, каким образом данные факторы неблагоприятно воздействуют на процесс социально-экономического развития;

с) экологической гармонии; связанная с этой областью информация стала вкладом в дискуссии по поводу изменения климата, поскольку она содержала данные о потреблении энергоресурсов на уровне городов и домашних хозяйств и давала представление о том, какие города и группы городского населения могут в наибольшей степени пострадать в результате повышения уровня моря.

37. Содержащиеся в «Докладе о состоянии городов мира» выводы задали тон многочисленным диалогам и дискуссиям на четвертой сессии Всемирного форума городов и использовались в ходе их проведения.

К. Всемирный форум городов

38. Четвертая сессия Всемирного форума городов была посвящена теме «Гармоничная урбанизация: проблема сбалансированного территориального развития». Данная тема охватывала шесть подтем, которым в ходе работы четырехдневной сессии уделялось основное внимание: «Территориальная сбалансированность в контексте развития городов»; «Содействие обеспечению социальной справедливости и вовлечению всех заинтересованных сторон»; «Обеспечение производительности и равенства в городах»; «Гармонизация созданной человеком среды и природной среды»; «Сохранение исторических корней и «души» городов»; и «Город для всех поколений».

39. Стремление генерировать новаторские идеи и практические решения в связи с этими темами наглядно просматривалось в контексте шести диалогов, восьми дискуссий за «круглым столом» и более чем 140 мероприятий и семинаров с участием представителей различных объединений, которые были проведены в Нанкине. Министры, мэры, ученые, общинные организации, профессиональные ассоциации и неправительственные организации и представители частного сектора обменивались своими мнениями и опытом с целью определить, что позволило бы улучшить качество жизни в городах всего мира, рост которых продолжается. Предполагающий вовлечение всех сторон подход, который применялся в ходе Форума и при проведении в его рамках дискуссий между всеми партнерами, представляет собой модель, которую следует использовать в процессе развития городов в будущем.

40. Успешный опыт Форума в плане мобилизации партнеров Повестки дня Хабитат, а также новых партнеров в целях налаживания диалога и обмена эффективными стратегиями и передовыми практическими методами нашел свое отражение в стратегии глобальной кампании за устойчивую урбанизацию. Эта кампания, известная под названием «Всемирная кампания за урбанизацию», является неотъемлемой частью среднесрочного стратегического и организационного плана. Она будет определять характер информационно-пропагандистских и просветительских мероприятий ООН-Хабитат и станет механизмом и платформой для налаживания партнерских отношений в целях продвижения вперед по пути скоординированного осуществления Повестки дня Хабитат.

41. На своей двадцать второй сессии Совет управляющих, признав, что Всемирный форум за урбанизацию стал главным глобальным форумом, посвященным вопросам жилищного строительства и устойчивого развития городов, призвал принять ряд мер с целью сохранить тот импульс, который был придан Форумом, включать на постоянной основе заседания Форума в официальное расписание заседаний Организации Объединенных Наций и еще более укрепить взаимодополняемость между итоговыми документами Форума и среднесрочным стратегическим и организационным планом.

III. Скоординированное осуществление совместно с организациями и учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций

A. Общесистемная согласованность

42. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций на своем совещании в апреле 2007 года признал, что многие проблемы, стоящие перед системой Организации Объединенных Наций, могут быть решены только в том случае, если она задействует весь свой общесистемный потенциал на согласованной основе и на основе взаимодополняемости, и что это позволит ей действовать как единое целое, особенно при решении вопросов, связанных с изменением климата.

43. ООН-Хабитат участвовала в работе Целевой группы Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, связанной с тематическим блоком вопросов «Устойчивое развитие и населенные пункты», и содействовала оказанию поддержки в целях более эффективного согласования бюджетных документов, представляемых Канцелярии Контролера.

44. Одна из рекомендаций, содержащихся в докладе Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, озаглавленном «Единство действий» (см. A/61/583), предусматривала, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития будет работать непосредственно под эгидой Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций в целях повышения степени согласованности и координации деятельности, связанной с вопросами политики, управления и развития. ООН-Хабитат рассматривает инициативу «Единство действий» как уникальную возможность разработать более действенные и скоординированные меры по осуществлению Повестки дня Хабитат на страновом уровне. ООН-Хабитат активно участвовала в работе всех главных рабочих групп Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и вносила свой вклад в эту работу. Она неизменно выступала за применение подхода, основанного на принципе участия всех, к работе страновых групп Организации Объединенных Наций.

45. ООН-Хабитат использовала свою расширенную нормативную и оперативную основу применительно к деятельности на страновом уровне с целью привлечь страновые группы Организации Объединенных Наций к работе в контексте шести из восьми экспериментальных программ инициативы «Единство действий», с тем чтобы положения Повестки дня Хабитат нашли свое от-

ражение в рамках страновых программ и процесса установления приоритетов. Информация о накопленном опыте включается в документы, посвященные следующему этапу осуществления рамок, в контексте которого предусматривается использовать страновые группы поддержки в целях обеспечения осуществления последующих мероприятий.

В. Межучрежденческий постоянный комитет

46. В мае 2008 года Директор-исполнитель ООН-Хабитат была приглашена Координатором чрезвычайной помощи и заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам участвовать в совещании руководителей, входящих в состав Межучрежденческого постоянного комитета. В августе 2008 года ООН-Хабитат успешно заключила совместное соглашение с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, в соответствии с которым ООН-Хабитат будет оказывать поддержку деятельности Комитета, связанной с обеспечением жильем в чрезвычайных условиях, и будет выполнять функции координатора деятельности по восстановлению жилья в контексте деятельности по оперативному восстановлению в Мьянме.

47. В ответ на просьбы компонента Межучрежденческого постоянного комитета по вопросам защиты, находящегося в Женеве, ООН-Хабитат направила несколько миссий в Демократическую Республику Конго. От имени глобальной системы групп Постоянного комитета ООН-Хабитат также приступила к подготовке ряда инструментов и ориентиров, связанных с разработкой вариантов деятельности по обеспечению жильем в период после бедствий, руководящими принципами и инструментами управления земельными ресурсами в период после бедствий и руководящими принципами и инструментарием для обеспечения прав на землю в постконфликтный период. Непосредственным «побочным продуктом» членства ООН-Хабитат в Постоянном комитете стало расширение доступа к ресурсам Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации. В прошлом году ООН-Хабитат получила средства на цели осуществления двух проектов в Пакистане и одного проекта в Непале.

С. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций

48. В контексте сотрудничества с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) продолжалась деятельность по поощрению производства высокоценной сельскохозяйственной продукции, предназначенной для городских рынков, в рамках инициативы по обеспечению экономического развития на местном уровне в бассейне озера Виктория. Как ООН-Хабитат, так и ЮНИДО, в сотрудничестве с Общим фондом для сырьевых товаров, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Международной организацией труда (МОТ) и Всемирной продовольственной программой (ВПП), оказывали техническую поддержку в деле осуществления мероприятий, направленных на обеспечение развития на местном уровне и укрепление связи между городами и сельскими районами.

D. Сеть «ООН-водные ресурсы»

49. Работая под эгидой группы «ООН-водные ресурсы/Африка» и в тесном сотрудничестве с Африканским банком развития, ООН-Хабитат внесла весомый вклад в работу Совета министров африканских стран по водным ресурсам, в том числе в связи с первой Африканской неделей водоснабжения, которая была проведена в Тунисе в марте 2008 года, а также в связи с подготовкой Шарм-эш-Шейхской декларации, одного из ключевых документов, которые были представлены в ходе одиннадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Африканского союза, состоявшейся в июне 2008 года.

E. Сеть «ООН-энергетика»

50. В апреле 2008 года в ходе первой Международной конференции по возобновляемым источникам энергии в Африке, состоявшейся в Дакаре, ООН-Хабитат была избрана Председателем «ООН-энергетика/Африка» на период 2008–2010 годов. ООН-Хабитат принимала участие во всех совещаниях «ООН-энергетика» и внесла большой вклад в проведение дискуссий.

51. В сотрудничестве с ЮНЕП и правительствами пяти восточно-африканских стран (Бурунди, Кения, Руанда, Объединенная Республика Танзания и Уганда) разрабатывается проект «Обеспечение энергоэффективности зданий в Восточной Африке» за счет финансовых средств Глобального экологического фонда в рамках тематической области «Изменение климата». ООН-Хабитат выступила инициатором проектов, связанных с технологиями возобновляемых источников энергии с целью обеспечить создание экологически рациональных объектов городской инфраструктуры и систем услуг. Опыт, накопленный в ходе осуществления этих связанных с «чистой энергией» инициатив, будет распространяться среди членов сети «ООН-энергетика».

F. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

52. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ООН-Хабитат продолжают сотрудничать в деле пропагандирования принципов устойчивой урбанизации, проводя нормативную работу, исследования и мероприятия по укреплению потенциала и по управлению знаниями.

53. ЮНЕСКО и ООН-Хабитат совместно распространяют серию материалов о передовых практических методах деятельности по обеспечению социальной устойчивости в исторических районах, включая две совместные публикации, которые были выпущены в 2008 году: справочник для местных органов самоуправления под названием «Исторические районы для всех: подход к устойчивому восстановлению, основанный на принципах социальной ответственности и гуманности» и публикация под названием «Передовые практические методы обеспечения социальной устойчивости в исторических районах». Учебные и ознакомительные мероприятия с использованием этих материалов были совместно организованы в Севилье, Испания, в мае 2008 года и в Нанкине, Китай, в ноябре 2008 года по случаю четвертой сессии Всемирного форума городов.

Г. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

54. Совместно с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) ООН-Хабитат подготовила проект руководящих принципов в отношении доступа к основным услугам. В их усилиях им помогала группа экспертов в составе представителей органов Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, ОПГМВ, провайдеров услуг и неправительственных организаций. ООН-Хабитат и ЮНИТАР также начали работать с фирмой «Веолия энвайронмент» в целях подготовки руководящих принципов, адресованных избираемым и назначаемым руководителям директивного уровня, с учетом необходимости наращивания потенциала, который требуется для осуществления руководящих принципов. «Веолия энвайронмент» является крупной компанией частного сектора, которая оказывает консультативные услуги и техническую помощь в области окружающей среды и основных услуг.

55. ООН-Хабитат и ЮНИТАР также сотрудничают в деле подготовки персонала и укрепления потенциала местных органов власти. В течение отчетного периода были проведены совместные оценки потребностей на оккупированных палестинских территориях. Вслед за этим были организованы курсы по подготовке инструкторов и учебные занятия для советников муниципалитетов, в рамках которых использовались инструменты ООН-Хабитат по созданию потенциала.

Н. Программа Организации Объединенных Наций в защиту права на жилье

56. ООН-Хабитат продолжала сотрудничать с различными партнерами в рамках Программы Организации Объединенных Наций в защиту права на жилье (ППЖООН), которая является инициативой, совместно реализуемой ООН-Хабитат и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. ООН-Хабитат и Центр по правам на жилье и проблемам выселения (ЦЖПВ) занимались обновлением законодательства о правах на жилье, текст которого был размещен на веб-сайте ООН-Хабитат с помощью Центра документации по праву на жилье. За счет финансовых средств ООН-Хабитат ЦЖПВ продолжал выпускать «Ежеквартальный бюллетень о правах на жилье, экономических, социальных и культурных правах», который является инструментом информирования людей о правах на жилье, об экономических, социальных и культурных правах. ООН-Хабитат внесла вклад в осуществление проекта Верховного комиссара, связанного с подготовкой комплекса показателей для отслеживания соблюдения права на достаточное жилище.

И. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

57. Сотрудничество и координация между ЮНЕП и ООН-Хабитат приобрели более широкие масштабы и более официальный характер. Сотрудники обеих программ ежемесячно встречаются в целях координации своих мероприятий и

обсуждения вопросов осуществления совместных мероприятий. Кроме этого, в период 2007–2008 годов была подготовлена новая основа для сотрудничества — Рамки партнерства на 2008–2013 годы, которые были утверждены старшими руководителями обеих организаций. В результате этого был согласован совместный план осуществления мероприятий на 2008–2009 годы, в рамках которого особое внимание уделяется пяти ключевым областям: i) города и изменение климата — в центре внимания Африка; ii) экомобильность; iii) удаление отходов; iv) города: биоразнообразие и экосистемы; и v) совместная работа с населением.

58. В настоящее время все большее внимание уделяется городам как факторам изменения климата, поскольку на долю городов приходится большая часть потребляемой энергии, а также выбросов парниковых газов. В то же время на жителях городов серьезно сказывается изменение климата, особенно в развивающихся странах, например в результате разрушения жилья и систем оказания основных услуг, а также возникновения угроз для здоровья. Города должны играть важную роль в рамках любой глобальной инициативы, для того чтобы эта инициатива принесла успех. Принимаемые городами практические меры имеют весьма важное значение в плане сокращения выбросов парниковых газов и защиты их граждан от влияния климатических изменений.

59. С учетом данной проблемы ООН-Хабитат начала реализацию инициативы «Города и изменение климата». Эта инициатива призвана содействовать налаживанию диалога между национальными и местными властями, повышению уровня информированности населения об особой уязвимости малоимущих жителей городов перед лицом изменения климата и укреплению потенциала местных органов самоуправления, необходимого для принятия мер в связи с изменением климата. В рамках инициативы работа проводится в тесном контакте с ЮНЕП, Международным советом по местным экологическим инициативам (МСМЭИ), Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Программой развития Организации Объединенных Наций, ЮНФПА, ЮНИТАР, Всемирным банком, «Союзом городов», ОГМВ и другими соответствующими организациями. Совет управляющих на своей двадцать второй сессии принял резолюцию 22/3, в которой он предложил правительствам «расширить географические масштабы инициативы и масштабы подходов к развитию потенциала в целях оказания поддержки местным органам самоуправления в деле борьбы с изменением климата».

60. Оба учреждения также активизируют свое сотрудничество с целью обеспечить оказание в более широких масштабах более качественных услуг местным и национальным органам управления в деле улучшения состояния городской окружающей среды. Цель заключается в том, чтобы дать возможность городам более эффективно оценивать и приоритизировать местные экологические проблемы и высказывать свое мнение в ходе национальных и международных дискуссий по экологическим проблемам, особенно таких, как изменение климата, загрязнение морской среды из наземных источников и использование ресурсов экосистем. Оказание странам и городам помощи в целях обеспечения соблюдения глобальных норм, соглашений и конвенций позволит им увязывать решение глобальных проблем с решением проблем местного характера.

Ж. Программа развития Организации Объединенных Наций

61. ООН-Хабитат, через посредство страновых групп Организации Объединенных Наций и на основе совместного программирования с ПРООН и другими партнерами из системы Организации Объединенных Наций, активно содействовала мобилизации национальных ресурсов и внешней поддержки в интересах реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, связанных с населенными пунктами. Особое внимание в ходе мероприятий уделялось укреплению местного и национального потенциалов, которые необходимы для обеспечения адекватного развития населенных пунктов и управления ими.

62. На сегодняшний день 39 руководителей программ Хабитат работают, находясь в отделениях ПРООН во всем мире: 25 — в Африке, 8 — в Азии и 6 — в Латинской Америке и Карибском бассейне. Руководители программ Хабитат проявили себя с самой лучшей стороны в 2008 году, содействуя осуществлению расширенной нормативной и оперативной основы и оказывая помощь в разработке и утверждении страновых программ ООН-Хабитат в 33 государствах.

К. Международная организация труда

63. ООН-Хабитат и МОТ совместно с ПРООН продолжают обмениваться инструментами и опытом в области налаживания партнерских отношений между государственным и частным секторами. В течение отчетного периода были организованы два учебных практикума по вопросам налаживания партнерских отношений между государственным и частным секторами в интересах малоимущих слоев населения, и благодаря этому данная тема нашла свое полное отражение в контексте ежегодной программы учебных курсов, предлагаемой Международным учебным центром МОТ.

64. С учетом усугубляющейся проблемы безработицы в городах МОТ, ООН-Хабитат и Шведское агентство по сотрудничеству в области международного развития за счет субсидии «Союза городов» готовят записку с рекомендациями в отношении политики, в которой особое внимание уделяется обеспечению увязки между занятостью и стратегиями развития городов и благоустройства трущоб и инвестициями в городскую инфраструктуру.

Л. Группа Всемирного банка

65. ООН-Хабитат и Группа Всемирного банка углубили свои рабочие отношения в контексте совместных программ. Целевая группа по вопросам городов в рамках Группы Всемирного банка выполняла роль подразделения, обеспечивающего координацию совместных программ с ООН-Хабитат. Работу координировали два «заместителя председателя»: Сеть по вопросам финансирования и развития частного сектора и Сеть по устойчивому развитию. Первая из них оказывала также консультативную поддержку Комитету по мониторингу и управлению Фонда экспериментальных операций по предоставлению начального возмещаемого капитала ООН-Хабитат. Инициативы в области совместного программирования также реализовывались при поддержке Всемирного цен-

тра мониторинга городов, который отслеживает тенденции в области урбанизации и формирования трущоб.

66. ООН-Хабитат проводила работу совместно с Целевой группой по водным ресурсам Сети по вопросам развития в целях укрепления предынвестиционного потенциала в области регулирования спроса на водные ресурсы с целью ускорить предоставление Всемирным банком инвестиций на цели деятельности в области водоснабжения и санитарии в отдельных странах Африки, Азии и Латинской Америки. ООН-Хабитат подготовила материалы, которые были включены в «Отчет о мировом развитии» 2009 года, а Всемирный банк подготовил материалы для включения в «Доклад о состоянии городов мира» 2008 года.

М. Всемирная организация здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций

67. В контексте трехстороннего сотрудничества ООН-Хабитат, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) осуществляют совместные проекты, включая проект по смягчению последствий воздействия мышьяка в Непале. ООН-Хабитат также работает в тесном контакте с ЮНИСЕФ и ВОЗ в деле оказания поддержки правительству Непала в разработке программы в области санитарии.

Н. Равенство полов и обеспечение учета гендерных факторов

68. Будучи активным членом Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, ООН-Хабитат является членом различных целевых групп, в том числе Целевой группы по проблеме насилия в отношении женщин, которая играет ведущую роль в контексте общесистемных мер в рамках кампании Генерального секретаря по теме «Объединимся во имя борьбы с насилием в отношении женщин». В Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития ООН-Хабитат также выполняет функции целевой группы по повышению эффективности учета гендерных факторов на страновом уровне и целевой группы по гендерным вопросам и вопросам водоснабжения.

69. ООН-Хабитат наладила партнерские отношения с Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и ПРООН в целях оказания поддержки органам местного самоуправления в Мозамбике, Объединенной Республике Танзания, Руанде, Сенегале и Сьерра-Леоне в связи с вопросами обеспечения безопасности женщин в городах и содействия обеспечению равной представленности мужчин и женщин в органах местного самоуправления.

70. Кроме этого, ООН-Хабитат достигла соглашения с ЮНИФЕМ о разработке совместной учебной программы по вопросам определения степени защищенности женщин, а также о борьбе с насилием в отношении женщин в общественных местах в городах Латинской Америки и Карибского бассейна.

О. Региональные комиссии

71. В ходе своей двадцать первой сессии Совет управляющих поручил ООН-Хабитат приступить к подготовке серии докладов о положении в городах региона, которая должна была дополнять собой серию докладов о положении в городах мира. На сегодняшний день в тесном сотрудничестве с соответствующими региональными комиссиями было подготовлено два доклада. Первый — «Доклад о положении в городах Африки» 2008 года — был подготовлен совместно с Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и представлен в ходе четвертой сессии Всемирного форума городов. Первый доклад о положении в городах Азии планируется представить в контексте Всемирного дня Хабитат в октябре 2009 года, и данный доклад был подготовлен совместно с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Наряду с этим проводятся мероприятия по подготовке к выпуску региональных докладов о положении в городах Латинской Америки и Карибского бассейна и Восточной Европы, и эта деятельность осуществляется в сотрудничестве соответственно с ЭКЛАК и Европейской экономической комиссией.

IV. Скоординированное осуществление совместно с межправительственными и международными организациями вне системы Организации Объединенных Наций

А. Европейский союз/Европейская комиссия

72. Европейская комиссия (ЕК) и ее гуманитарный компонент — Бюро Европейской комиссии по гуманитарной помощи — внесли свой вклад в осуществление разработанных ООН-Хабитат проектов в 15 странах Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона, цель которых заключалась в улучшении условий жизни самых обездоленных. Опыт, накопленный в контексте первого этапа данного проекта, находит свое отражение в соответствующей расширенной программе, охватывающей 30 стран. Эта программа нацелена на укрепление на местном и национальном уровне потенциала, необходимого для реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем осуществления стратегий по обустройству трущоб и предотвращению их образования, а также путем совершенствования городской инфраструктуры и систем оказания услуг. ООН-Хабитат ожидает, что начало осуществлению расширенной программы будет положено в середине 2009 года в ходе совместной конференции высокого уровня ЕК/стран Африки, Карибского бассейна, Тихоокеанского региона/ООН-Хабитат, которая будет посвящена проблемам урбанизации в странах Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона и будет проведена в Найроби.

В. Региональные совещания на уровне министров

73. ООН-Хабитат оказала содействие в подготовке основных справочных документов для второй Африканской конференции министров по жилищному строительству и развитию городов. Конференция была посвящена теме

«Цель 7, задача 11: преодоление проблем с финансированием и ресурсами в целях устойчивого жилищного строительства и развития городов». Конференция приняла Абуджийскую резолюцию и план действий, в которых содержатся руководящие принципы в отношении финансирования строительства жилья, благоустройства трущоб и развития городов в целом.

74. ООН-Хабитат также содействовала рассмотрению вопросов рабочей группой по вопросам реализации сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, связанных с водоснабжением и санитарией, в ходе второй Конференции министров стран Азиатско-Тихоокеанского региона по вопросам жилья и городского развития, которая состоялась в Тегеране в мае 2008 года и на которой был принят план действий.

С. Парламентарии мира для Хабитат

75. Межпарламентская группа «Парламентарии мира для Хабитат» продолжала играть весьма активную роль в деле повышения уровня информированности людей в вопросах политического и законодательного характера, касающихся устойчивой урбанизации и сокращения масштабов нищеты в городах. Члены группы оказали помощь в составлении повесток дня целого ряда глобальных мероприятий, призванных привлечь внимание к Повестке дня Хабитат и связанным с населенными пунктами целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, включая совещание парламентариев за «круглым столом» в ходе четвертой сессии Всемирного форума городов.

76. Сотрудничество с региональными отделениями группы «Парламентарии мира для Хабитат» дало возможность ООН-Хабитат представить и сопоставить ее выводы в отношении новых тенденций и проблем в области жилищного строительства и развития городов на глобальном уровне с приоритетами, определенными на региональном уровне. Это более активное сотрудничество между ООН-Хабитат и региональными группами парламентариев позволит повысить эффективность взаимодействия с региональными совещаниями министров по вопросам жилищного строительства и развития городов и поможет сосредоточить внимание на подготовке докладов о положении в городах различных регионов. Это взаимодействие будет способствовать повышению действенности и эффективности расширенной нормативной и оперативной основы для осуществления мероприятий и сотрудничества на страновом уровне, в частности, с региональными финансовыми учреждениями, региональными экономическими и социальными комиссиями и другими партнерами Повестки дня Хабитат.

Д. Региональные банки развития

77. Африканский банк развития, через посредство Программы ООН-Хабитат «Водные ресурсы для африканских городов», в настоящее время проводит оперативные мероприятия в 18 городах в 15 странах. Проект Банка, связанный с водоснабжением и санитарией в Занзибаре, позволил положить начало процессу подписания кредитных соглашений. В Кении близки к завершению мероприятия по оказанию дополнительной поддержки подготовительной работе, связанной с санитарно-диагностическим исследованием в 26 общинах, охва-

ченных этим проектом Совета по водоснабжению южной части бассейна озера Виктория.

78. Недавно установленные партнерские отношения между ООН-Хабитат и Восточноафриканским сообществом создали основу для сотрудничества в целях расширения масштабов Инициативы в области водных ресурсов и санитарии в бассейне озера Виктория, которой будет охвачено еще 15 городов в 5 странах. Эта работа будет проводиться в сотрудничестве с Африканским банком развития.

79. ООН-Хабитат продолжала поддерживать стратегические партнерские отношения с Азиатским банком развития. Второй меморандум о понимании между ООН-Хабитат и Банком был подписан в 2007 году и охватывает период 2007–2011 годов. Согласно меморандуму, каждый из двух партнеров обязуется предоставить 10 млн. долл. США в виде безвозмездных субсидий на цели повышения уровня информированности директивных органов, наращивания потенциала, осуществления экспериментальных и демонстрационных проектов и подготовки инвестиционных планов для городов Азии.

80. В течение отчетного периода ООН-Хабитат установила стратегические партнерские отношения с Межамериканским банком развития. Меморандум о понимании между ООН-Хабитат и Межамериканским банком развития дал ООН-Хабитат возможность приступить в 2008 году к реализации ряда проектов в Многонациональном Государстве Боливия и Мексике.

V. Скоординированное осуществление совместно с другими партнерами, включая неправительственные организации

A. Местные органы самоуправления

81. Местные органы самоуправления находятся на переднем крае работы и являются самыми непосредственными партнерами центральных правительств в контексте осуществления Повестки дня Хабитат. Поэтому сотрудничество с ними охватывает все аспекты работы ООН-Хабитат на глобальном, региональном и страновом уровнях.

82. На глобальном уровне в течение отчетного периода главное внимание в контексте сотрудничества уделялось взаимодействию с ОГМВ в целях разработки стратегии распространения «Руководящих принципов децентрализации и расширения возможностей местных органов управления», которые были приняты Советом управляющих на его двадцать первой сессии.

83. ОГМВ также активно участвовала в подготовке политических и стратегических документов для глобальной кампании за устойчивую урбанизацию и приоритетных областей 2 и 3 среднесрочного стратегического и организационного плана ООН-Хабитат.

84. Кроме этого, в рамках деятельности на глобальном уровне ЮНЕП, ООН-Хабитат и МСМЭИ-местные органы самоуправления за обеспечение устойчивости заключили трехстороннее соглашение, в контексте которого основное внимание уделяется роли городов в решении глобальных экологических про-

блем и сотрудничеству между городами. ЮНЕП, ООН-Хабитат и МСМЭИ проводили совместную работу в связи со многими вопросами и мероприятиями, включая мероприятие по теме «Действия на местном уровне — решения на местном уровне», которое проводилось в ходе тринадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в декабре 2007 года, а также в связи с проведением дискуссий местных органов самоуправления по вопросам изменения климата в ходе четырнадцатой сессии Конференции в декабре 2008 года.

85. Что касается деятельности на страновом уровне, то одной из областей, которые вызывают повышенный интерес и внимание, является сотрудничество ООН-Хабитат с местными органами самоуправления в деле предупреждения преступности и обеспечения безопасности, в контексте которого особое внимание уделяется женщинам и молодежи. Совместные проверки на предмет определения уровня безопасности, результаты которых составляют основу для разработки стратегии предупреждения преступности, проводились совместно с местными органами самоуправления в Буркина-Фасо, Бурунди, Кении и Объединенной Республике Танзания (Африка); в Колумбии, Мексике и Ямайке (Латинская Америка и Карибский бассейн); и в Сербии (Европа).

В. Гражданское общество

86. Члены Консультативной группы по принудительным выселениям при Директоре-исполнителе ООН-Хабитат представляют ключевых партнеров по Повестке дня Хабитат, таких, как Азиатская коалиция по вопросам прав на жилье, ЦПЖВ, Организация «Действия по защите окружающей среды и содействию развитию в странах третьего мира (ЭНДА), Международная коалиция Хабитат, Международный союз жителей населенных пунктов и Международная организация «Жители трущоб». Консультативная группа выпустила свой второй доклад и внесла вклад в подготовку учебного мероприятия, посвященного альтернативам незаконного насильственного выселения, в ходе четвертой сессии Всемирного форума городов, которая была совместно организована Институтом исследований по вопросам жилищного строительства и городского развития, ЦПЖВ и Комиссией Хуайжоу. Совместно с Международным кооперативным альянсом ООН-Хабитат подготовила документ под названием «Библиография по вопросам строительства кооперативного жилья в развивающихся странах».

87. В течение отчетного периода под руководством ООН-Хабитат и глобальных партнеров реализовывалась инициатива «Глобальная сеть разработчиков средств землеустройства». В состав этой Сети входят свыше 30 региональных и международных партнеров, включая многосторонние и двусторонние организации, членов международного гражданского общества, профессиональные ассоциации и научно-исследовательские и учебные заведения. ООН-Хабитат организовала совещание группы экспертов по вопросам подготовки руководящих принципов политики в области землепользования в Африке в сотрудничестве с Африканским союзом, Экономической комиссией для Африки и Африканским банком развития. Кроме этого, совместно с ЦПЖВ, «Хакиджами», Комиссией Хуайжоу и Международной организацией «Жители трущоб» проводилась работа в целях выявления имеющихся на низовом уровне главных проблем, кото-

рые следует учитывать при разработке доступных систем регистрации и приобретения земельных ресурсов и управления ими.

88. ООН-Хабитат проводит работу с университетами-партнерами Хабитат в интересах укрепления потенциала высших учебных заведений, необходимого для обучения и проведения научных исследований по вопросам рационального развития населенных пунктов, в целях удовлетворения потребностей, являющихся для них насущными. Экспериментальный этап этой инициативы завершился проведением дискуссии за круглым столом в ходе работы Всемирного форума городов в Нанкине, в работе которого участвовали 40 университетов из всех уголков мира.

С. Частный сектор и провайдеры услуг

89. С июня 2008 года в целях укрепления партнерских отношений Глобальный альянс партнерств предприятий водоснабжения направлял миссии на места, в том числе совместно с Объединением предприятий водоснабжения Нидерландов, компанией «Абу-Даби уотер энд электрисити оторити» и Консультативным советом по водным ресурсам и санитарии Генерального секретаря. «Абу-Даби уотер энд электрисити оторити» согласилась разместить региональное управление по водоснабжению и санитарии в своих отделениях в Абу-Даби, в котором будет находиться секретариат Глобального альянса партнерств предприятий водоснабжения, в целях дальнейшего повышения эффективности работы этого секретариата.

90. В сотрудничестве с «Кап-Нет» Глобальный альянс партнерств предприятий водоснабжения начал подготовку материалов по вопросам укрепления потенциала, необходимого для комплексного управления водными ресурсами, предназначенных для предприятий водоснабжения, а также разработку системы исходных показателей предприятий водоснабжения в различных географических регионах совместно с «Гугл» и «АйБиНет». В связи с этими двумя инициативами в июле и ноябре 2008 года проводились семинары.

91. Совместно с фирмами частного сектора осуществлялись также проекты в области водоснабжения и санитарии, жилищного строительства и управления данными об урбанизации. В число этих фирм входили «Кока-кола, Индия», «Оксиана майнс Остралия», «Гугл», «БАСФ», а также «Мэрил Линч/Бэнк оф Америка», в сотрудничестве с Глобальным фондом жилищного строительства.

92. В апреле 2007 года было проведено совещание Делового партнерства в интересах устойчивой урбанизации, посвященное улучшению условий для работы, жизни и предпринимательской деятельности в городах. Деловое партнерство в интересах устойчивой урбанизации было создано в качестве новой платформы для распространения полученных из первоисточников знаний о проблемах урбанизации и обмена этими знаниями, для стимулирования интереса частного сектора и создания условий для того, чтобы частные предприятия вносили эффективный вклад в процесс устойчивой урбанизации.

VI. Ориентиры на будущее

93. Принятие среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы явилось подтверждением приверженности ООН-Хабитат делу налаживания и укрепления партнерских отношений и сотрудничества, важность которой была признана в Повестке дня Хабитат. Одна из ключевых целей среднесрочного стратегического и организационного плана состоит в обеспечении того, чтобы ООН-Хабитат эффективно играла подлинно стимулирующую роль. Эта цель находит свое отражение в работе в рамках всей программы и во всех ее мероприятиях в контексте нормативной деятельности, деятельности по созданию потенциала и оперативной деятельности.

94. Эта приверженность партнерским отношениям и сотрудничеству в нынешнюю эпоху является особенно актуальной. По сути, отмечается конвергенция двух повесток дня, которые ранее воспринимались как отдельные: глобальной повестки дня в области охраны окружающей среды и глобальной повестки дня в области развития городов. В результате изменения климата эти повестки дня стали представлять собой две стороны одной медали. В характеризующемся быстрой урбанизацией мире в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним необходимо применять весьма схожие подходы и решения. В обеих повестках дня городам отводится роль лидера в контексте этой деятельности. Для осуществления обеих этих повесток дня необходимы более эффективное городское планирование и управление и руководство городским хозяйством. Для осуществления обеих повесток дня необходимы совместные усилия, направленные на повышение устойчивости объектов городской инфраструктуры и систем оказания основных услуг.

95. Нынешний экономический спад был изначально обусловлен кризисом в области финансирования жилищного строительства, и посему он служит суровым напоминанием о том, что жилищное строительство и развитие городов являются в нынешнюю эпоху основой для экономического роста, накопления богатства и развития. В мире, где большую часть населения уже составляют жители городов, доступ к недорогостоящему жилью, основным объектам городской инфраструктуры и системам услуг становится одним из ключевых факторов реализации целей в области развития в каждой области, будь то здравоохранение, образование, защита и безопасность или гендерное равенство.

96. С учетом вышесказанного рекомендуется, чтобы Экономический и Социальный Совет принял следующие решения и рекомендации:

а) рассматривать и пропагандировать устойчивую урбанизацию как межсекторальную проблему в интересах осуществления более эффективных последующих мер в рамках социального, экономического и экологического компонентов устойчивого развития;

б) одобрить предложение о созыве специального мероприятия Генеральной Ассамблеи, посвященного проблеме предоставления финансовых ресурсов на цели жилищного строительства и развития городов, с учетом нынешнего экономического спада и финансового кризиса;

с) рекомендовать Генеральной Ассамблее, с учетом конвергенции глобальных повесток дня в области окружающей среды и устойчивого развития, созвать в 2016 году Конференцию Организации Объединенных Наций по жилищному строительству и устойчивому развитию городов.
